

IN THE CLAIMS:

Please amend the claims as follows:

15. (amended) A driving head for a stirrer can, the stirrer can comprising a cover with a rotatable plate having upwardly projecting fingers and further comprising a stirrer inside the stirrer can, said driving head mounted beneath a hollow shelf and comprising:

a driven shaft;

a blade fixedly connected to said driven shaft;

said blade engaging the fingers for driving the stirrer inside the stirrer can;

a swan-neck shaped body having an upper portion connected to the shelf and a lower portion;

said lower portion of said body comprising a grip for engaging the rotatable plate of the stirrer can;

said driven shaft projecting through said upper portion of said body; and

means for preventing rotation of the stirrer can by engaging a portion of the cover of the stirrer can after placement of the stirrer can on a shelf below the hollow shelf to which said body is connected.

16. (amended) A driving head according to claim 15, wherein said means for preventing rotation of the stirrer can is a pivotable stirrup connected to said body[, said stirrup engaging a portion of the cover of the stirrer can for limiting rotation of the stirrer can after placement on a shelf below the hollow shelf to which said body is connected].

[In claim 21, line 1, change "15" to --20--.

17. (amended) A driving head according to claim 16, wherein said grip has a U-shape with two legs, wherein said means for supporting are lugs connected to the bottom side of said grip at said two legs, wherein said lugs [and] project[ing] from said two legs inwardly into said U-shape.

18. (amended) A stirrer can [16] for cooperation with a driving head mounted beneath a shelf, said stirrer can comprising:

a can container;

a cover for closing said can container;

a rotatable plate mounted on said cover;

said rotatable plate having upwardly projecting fingers;
a stirrer connected to said rotatable plate and positioned inside said can
container;

said fingers engaged by the driving head when said stirrer can is positioned
on a shelf beneath the hollow shelf on which the stirrer head is mounted;

a spring with a first and a second end;

said stirrer comprising a shaft and a stirring screw at an end of said shaft
remote from said cover;

said spring coaxially placed on said shaft and supported with said first end
at a bottom side of said cover and with said second end at said stirring screw.

Please cancel claim 26.

127

(amended) A cabinet for stirrer cans, said cabinet comprising:

a plurality of hollow shelves spaced one atop the other;
each hollow shelf having a smooth surface;
each hollow shelf having connected thereto a plurality of driving heads;
each one of said driving heads comprised of:

- a) a driven shaft and a blade fixedly connected to said driven shaft,
said blade engaging a stirrer of a stirrer can for driving the stirrer
inside the stirrer can;
- b) a swan-neck shaped body having an upper portion connected to
said hollow shelf and a lower portion;
- c) said lower portion of said body comprising a grip for engaging [the]
a rotatable plate of the stirrer can;
- d) said driven shaft projecting through said upper portion of said body;
- e) a drive pulley connected to said driven shaft and positioned inside
said hollow shelf; and
- f) [a drive means for driving at least one of said drive pulleys; and
- e)] means for preventing rotation of the stirrer can by engaging a
portion of a cover of the stirrer can after placement of the stirrer can
on a shelf below said hollow shelf to which said body is connected;
a drive means for driving at least one of said drive pulleys.